



# Versana Premier™

Guide rapide



# SOMMAIRE

Description	3
Mise sous tension	4
Créer une fiche patient	4
Programmer la sonde et le type d'examen	4
Enregistrer des images et des vidéos	5
Afficher des images et vidéos enregistrées	5
Réaliser une mesure	6
Annoter des images par des légendes	6
Annuler / enregistrer des données	7
Editer un rapport	7
Editer un rapport avec des mesures	8
Déconnecter un lecteur USB / Disque dur externe	9
Accéder aux examens archivés	9
Mise hors tension	10

# DESCRIPTION



1	<b>Patient</b>
2	<b>Probe</b> (sonde)
3	<b>Report</b> (rapport)
4	<b>End exam</b> (fin d'examen)
5	<b>Trackball</b>
6	<b>Sélection</b>
7	<b>P1</b> (sauvegarder)
8	<b>Freeze</b>
9	<b>P3</b> (stockage image / film)
10	<b>Ellipse / Zoom</b>
11	<b>Depth</b> (profondeur)
12	<b>Dual / Quad</b> (double et quadruple)
13	<b>Mode B</b>
14	<b>Mode CF/z : doppler couleur</b>

15	<b>Mode PW/y : doppler pulsé</b>
16	<b>Mode M/x : temps mouvement</b>
17	<b>Cursor</b> (curseur flèche)
18	<b>Clear</b> (effacer)
19	<b>Measure</b> (mesure)
20	<b>Body Pattern</b>
21	<b>Comment</b> (commentaire)
22	<b>Whizz</b> (optimisation automatique)
23	<b>Scan Coach</b>
24	<b>A</b> définir par l'utilisateur
25	<b>Clavier alphanumérique</b>
26	<b>Utility</b> (utilitaire)
27	<b>Comment</b> (espace)
28	<b>Mode CHI : harmoniques</b>

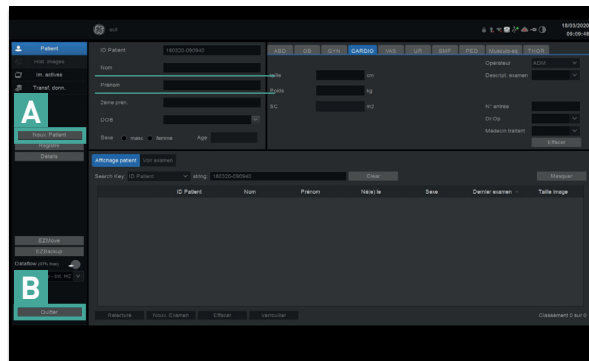
# MISE SOUS TENSION



Appuyez sur le bouton « **Power** »

# CRÉER UNE FICHE PATIENT

1. Appuyez sur le bouton « **Patient** ». [1]
2. Cliquez sur « **Nouv. Patient** » [A] pour créer une nouvelle fiche.  
*Saisir les données à l'aide du clavier, de la Trackball [5] et du bouton sélection [6].*
3. Sauvegarder en cliquant sur « **Quitter** » [B].



# PROGRAMMER LA SONDE ET LE TYPE D'EXAMEN

>> Sonde à brancher au préalable sur l'échographe.

« **Sonde** » [2] ► Menu « **Mes préréglages** » (cf. petit écran sur la console)

- cf. petit écran
- ÉCHOGRAPHIE ABDOMINALE > « **Abdovet** »
  - ÉCHOCARDIOGRAPHIE > « **Cardio** » puis « **Cardiovet** »



## ENREGISTRER DES IMAGES ET DES VIDÉOS

1. Appuyez sur le bouton « **Freeze** » [8] pour figer une image.  
Pour capturer une séquence vidéo, appuyer sur « **P1** » [7] sans appuyer sur « Freeze ». L'échographe enregistre les dernières secondes de vidéo de l'examen.
  2. Utilisez la « **Trackball** » [5] pour parcourir le cliché réalisé.
  3. Appuyez sur le bouton « **P1** » [7] pour sauvegarder l'image.
- >> Les images capturées sont visibles en miniature en bas de l'écran.



## AFFICHER DES IMAGES ET VIDÉOS ENREGISTRÉS



- |   |  |
|---|--|
| 1 | <b>Cursor</b> (curseur flèche) [17]<br>Appuyez sur le bouton pour faire apparaître la flèche.    |
| 2 | <b>Sélection</b> [6]<br>Cliquez sur l'une des miniatures affichées à l'écran (en haut à gauche). |

## RÉALISER UNE MESURE



- 1 **Measure (mesure) [19]**  
Appuyez sur le bouton pour sélectionner l'option mesure.
- 2 **Sélection [6]**  
Réalisez le tracé souhaité.
- 3 **P1 [7]**  
Enregistrez les images aux organes mesurés.
- 4 **Clear (effacer) [18]**  
Effacez une mesure non désirée.

## ANNOTER DES IMAGES PAR DES LÉGENDES

1. Appuyez sur « **Comment** ». [27]
  2. Dans le menu affiché sur le petit écran, sélectionnez la légende désirée.  
*Possibilité également de rédiger le texte souhaité à l'aide du clavier.*
  3. Utilisez la « **Trackball** » [5] pour déplacer le commentaire et positionnez ce dernier à l'aide du bouton « **Sélection** ». [6]
  4. Sauvegardez l'image à l'aide du bouton « **P1** » [7].
- >> Utilisez le bouton « **Clear** » [18] pour effacer une légence.

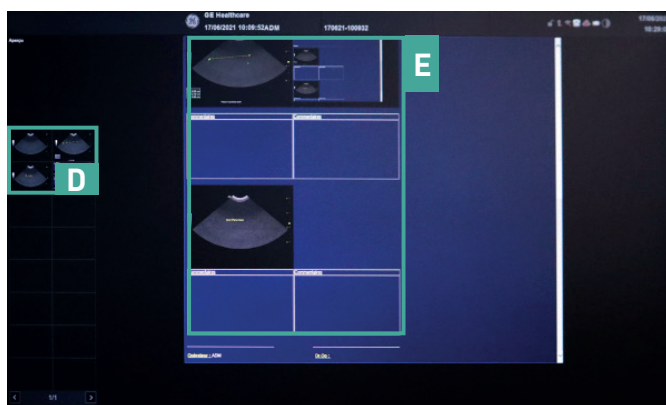
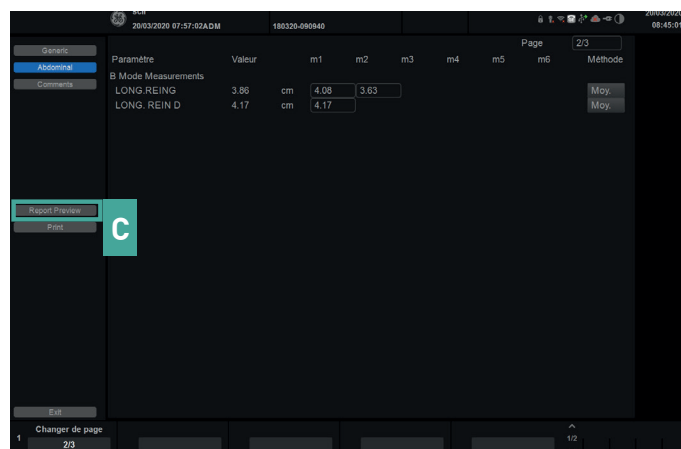


## ANNULER / ENREGISTRER DES DONNÉES

1. A l'aide de la console, appuyez sur « **Fin exam** » [4].
2. **SAUVEGARDER** : appuyez « **Fin du patient en cours** ».  
**ANNULER** : cliquez sur les miniatures puis choisir « **effacer l'image sélectionnée** ».

## ÉDITER UN RAPPORT

1. A l'aide du clavier, appuyez sur « **Report** » (rapport). [3]
2. Cliquez sur « **Report Preview** » (cf. petit écran). [C]
3. Double-cliquez sur les images souhaitées pour insertion au rapport. [D]
4. Insérez les commentaires désirés au formulaire « **Compte rendu** ». [E]
5. Sélectionnez « **Enregistrer comme** » (cf. petit écran) pour exporter le rapport sur une clé USB.
6. Choisissez le type de fichier puis cliquez sur « **Enregistrer** » (cf. petit écran).



# ÉDITER UN RAPPORT AVEC DES MESURES



1	<b>Measure (mesure) [19]</b> Appuyez sur le bouton pour sélectionner l'option mesure.
6	<b>Sélection [6]</b> Réalisez le tracé souhaité sur l'organe choisi.
Insérez les points souhaités.	
3	<b>P1 [7]</b> Cliquez sur "P1" pour enregistrer l'image.



## EXPORTER DES DONNÉES

1. A l'aide de la console, appuyez sur « **Fin exam** » [4].
2. Insérez une clé USB.
3. Sélectionnez les miniatures à exporter.
4. Cliquez sur le bouton « **Enregistrer images sous** ».
5. Appuyez sur « **Sauver** ».



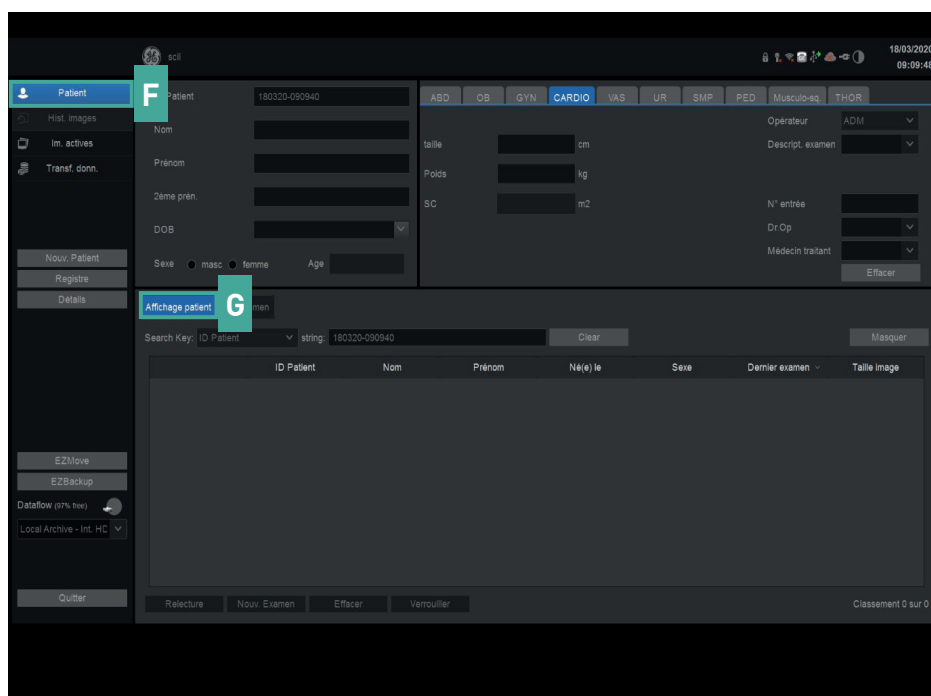
## DÉCONNECTER UN LECTEUR USB / DISQUE DUR EXTERNE

1. Appuyez sur la touche « **F3** » (cf. clavier alphanumérique).
2. Sélectionnez « **lecteur USB** ».
3. Retirez le lecteur à l'apparition du message.



## ACCÉDER AUX EXAMENS ARCHIVÉS

1. A l'écran, appuyez sur « **Patient** » [**F**] puis « **Affichage patient** » [**G**].
2. A partir de la liste, sélectionnez le patient souhaité.
3. 1 examen : cliquez sur « **Im. actives** ». (cf. petit écran)  
Plusieurs examens : cliquez sur « **Hist. Images** ». (cf. petit écran)
4. Double-cliquez sur l'une des images miniatures pour accéder à l'examen.



## MISE HORS TENSION

---



1. Appuyez sur le bouton « **Power** »
2. Cliquez sur « **Shut Down** »

---

### Une question ?

Contactez notre service technique au +33 (0)3 90 20 16 41